



▲いちじょうの夕べを開催(11月26日(月)～12月9日(日)17時～20時・靖國神社境内)

## 12月3日(月)～9日(日)は障害者週間 すべての人の「共生」を目指して



▲ジョブ・サポート・プラザちよだでの作業の様子

### 障害者週間

区は、障害者週間に合わせて、障害者への理解を深めるために、ロンドンパラリンピック競泳金メダリストの秋山里奈さんによるトークの集いや、障害者が製作した作品を展示するなどを行います。また、地域共生を目指し、障害のある方が地域で自立した生活を送れるよう、さまざまな施設・事業などにより支援しています。

問合せ 生活福祉課障害者福祉係 ☎5211-4214

障害者週間は、社会全体で障害者福祉への関心と理解を深め、障害者が社会・経済・文化その他あらゆる分野の活動に、積極的に参加する意欲を高めることを目的としています。



▲ロンドンパラリンピック表彰式

1 ロンドンパラリンピック競泳金メダリストを迎えて  
 ～8年越しにつかんだ悲願の金メダル～  
 ロンドンパラリンピック100メートル背泳ぎ(視覚障害)で、見事悲願の金メダルを獲得した秋山里奈さん(明治大学大学院在学中)＝写真右下＝を迎えて、

トークの集いを行います。  
 とき 12月5日(水)15時～16時  
 定員 150名(先着順)  
 2 障害者への理解を深める展示と交流の場  
 区内の障害者支援施設等の活動の紹介や障害者が製作した作

品を展示し、交流の場を設けます。  
 とき 12月3日(月)～10日(月)9時～20時(土・日曜は17時まで)  
 3 地域交流会  
 障害者就業支援センターは、障害のある人の働くことに関するさまざまなテーマで講演会を行っています。今回は、発達障害のある方がもつ優れた特性に目を向けた働き方について考え

品を展示し、交流の場を設けます。  
 とき 12月6日(木)18時30分～20時30分(受付18時)  
 定員 30名(申込順)  
 講師 今井忠さん(NPO法人東京都自閉症協会理事長)・鈴木慶太さん(株)kaizen代表取締役  
 申込み 12月5日(水)までに電話・ファクスまたはEメール(8面記入例参照)で障害者就業支援センター(☎3264-12153 FAX3264-0927) [chiyodasyunshien@swanocne.jp](mailto:chiyodasyunshien@swanocne.jp)へ。  
 会場 区民ホール(区役所1階)  
 ※障害者週間期間中は、人権週間の催し(下関連記事)も同時に開催します。

### 障害者の活動・就労のための施設

4 障害者福祉センターえみふる  
 「えみふる」という愛称は、皆さんの笑顔があふれる施設との願いが込められています。機械療浴・グループホーム・リハビリ等により、障害のある方の地域生活を支援しています。  
 住所 神田駿河台2-1-5

5 ジョブ・サポート・プラザ  
 働くことを通じて、障害者一人ひとりが社会で自立した暮らしが送れるよう支援しています。  
 ▼就労移行支援事業  
 就職を希望する方を対象に、作業や実習を通して一般就労に必要な知識・能力を高め、適性にあつた職場に就職することを

目的とした事業です。  
 ▼就労継続支援事業B型  
 施設内などでの作業により工賃を得て、働くことを通じて豊かで充実した生活になることを支援します。  
 場所 区役所3階  
 問合せ ☎3263-1841  
 145いすれもー  
 活動内容等詳しくは、各施設にお問い合わせください。

## 12月4日(火)～10日(月)は人権週間 みんなで築こう 人権の世紀

1948年(昭和23年)、国際連合は世界人権宣言採択を記念して、12月10日を「人権デー」と定めました。家庭・学校・職場・地域社会等、さまざまな場面であなたと周りにいる方の人権が十分に保障される社会を築いていきましょう。

問合せ 国際平和・男女平等人権課 ☎5211-4165

### 人権標語パネル展

麹町中学校、神田一橋中学校、九段中等教育学校の生徒の作品を、各校20点、合計60点展示します。  
 優秀作品は下図表のとおり(敬称略)。  
 とき 12月3日(月)～10日(月)9時～20時(土・日曜は17時まで)  
 会場 区民ホール(区役所1階)

### 平成24年度人権標語優秀作品(敬称略)

- ☆最優秀賞(区長賞)  
 ・相手の気持ちになつてみて 見える世界が変わるはず  
 石崎瑠羽亜(九段中等教育学校3年)
- ☆優秀賞(区長賞)  
 ・咲かせよう 一人一人の 笑顔の花  
 山下ひかり(麹町中学校2年)
- ・「良くないよ」 言える勇氣と 聞く勇氣  
 原口星天(神田一橋中学校3年)

### 人権擁護委員

区内では、法務大臣から委嘱された9名の人権擁護委員が活動しています。8月を除く毎月第2火曜13時～15時に、区民相談室(区役所2階)で、人権侵害や身の上の心配ごとなどの相談に応じています。  
 とき 12月7日(金)17時～20時(1人あたり10分程度)  
 相談電話 ☎5824-9486

### 夜間人権ホットライン

人権週間に合わせ、夜間電話法律相談を実施します。  
 差別や虐待などの人権問題や  
 問合せ (公財)東京都人権啓発センター ☎3876-15371

# 東京都知事選挙

## 「こんどの都知事は、私が選ぶ。」

告示日 11月29日(木)  
投・開票日 12月16日(日)



9月2日以降に転入した方  
9月2日以降に、都内の区市町村から千代田区に転入届出をし、引き続き居住している方は、前住所地の選挙人名簿に登録されている場合、前住所地で投票することができます。ただし、投票の際、選挙用住民票(無料)

### 転入・転出・転居した方

平成4年12月17日以前に生まれ(投票日現在20歳以上)、平成24年9月1日までに千代田区に転入届出をし、投票する日まで引き続き千代田区に住所を有している方です。

### 投票できる方

平成4年12月17日以前に生まれ(投票日現在20歳以上)、平成24年9月1日までに千代田区に転入届出をし、投票する日まで引き続き千代田区に住所を有している方です。

▼図表1 投票所一覧

投票区	投票所名	所在地	管轄区域
1	麴町中学校	平河町2-5-1	永田町一・二丁目、平河町一・二丁目、隼町、霞が関一〜三丁目
2	麴町区民館	麴町2-8	麴町一〜四丁目、紀尾井町(1〜5番)、一番町、二番町
3	番町小学校	六番町8	麴町五・六丁目、紀尾井町(6・7番)、五番町、六番町
4	九段小学校	三番町16	三番町、四番町、九段南二〜四丁目、九段北二〜四丁目
5	富士見区民館	富士見1-6-7	飯田橋一〜四丁目、富士見一・二丁目、九段北一丁目8〜10・12(8〜19号)・15番
6	千代田区役所 (1階区民ホール)	九段南1-2-1	大手町一・二丁目、丸の内一〜三丁目、有楽町一・二丁目、内幸町一・二丁目、日比谷公園、皇居外苑、千代田、九段南一丁目、九段北一丁目1〜7・11・12(1〜7・20〜30号)・13・14番、北の丸公園、一ツ橋一丁目
7	神保町区民館 (神保町ひまわり館)	神田神保町2-40	三崎町一〜三丁目、西神田一〜三丁目、神田神保町二丁目(偶数番地)、神田神保町三丁目
8	お茶の水小学校	猿楽町1-1-1	神田駿河台一・二丁目、猿楽町一・二丁目、神田神保町一丁目、神田神保町二丁目(奇数番地)、一ツ橋二丁目、神田小川町三丁目8・10・12・14・16・18・20・22
9	ちよだプラットフォームスクウェア	神田錦町3-21	神田駿河台三・四丁目、神田小川町一・二丁目・三丁目1〜7・9・11・24・26・28、神田錦町一〜三丁目
10	かんだ連雀	神田淡路町2-8-1	神田須田町一丁目、神田淡路町一・二丁目
11	千代田小学校 (神田さくら館)	神田司町2-16	神田鍛冶町三丁目、神田多町二丁目、神田司町二丁目、神田美土代町、内神田一〜三丁目
12	旧今川中学校	鍛冶町2-4-2	鍛冶町一・二丁目、神田紺屋町、神田富山町、神田北乗物町、神田西福田町、神田美倉町、神田東紺屋町
13	ふれあい会館	神田須田町2-17	神田須田町二丁目、神田岩本町、神田東松下町
14	岩本町ほほえみプラザ	岩本町2-15-3	東神田一・二丁目、岩本町一〜三丁目
15	和泉小学校	神田和泉町1	神田平河町、神田和泉町、神田松永町、神田練塀町、神田花岡町、神田相生町、神田佐久間町一〜四丁目、神田佐久間河岸、東神田三丁目
16	昌平小学校 (昌平童夢館)	外神田3-4-7	外神田一〜六丁目

▼第1投票所の変更



▼第9投票所の変更



12月16日(日)は東京都知事選挙の投票日です。  
投票時間は午前7時〜午後8時です。明日の都政を託す人を選ぶ選挙です。大切な一票を無駄にせず、必ず投票しましょう。

### 8月16日以降に都内の区市町村へ転出した方およびこれから転出予定の方

千代田区の選挙人名簿に登録が必要で、該当する方は、前住所地の選挙管理委員会へお問い合わせください。

### 都外へ転出した方

投票をする前に都外へ転出した方は、投票することができません。

### 投票所入場整理券のお知らせ

投票所入場整理券が変わりました。下図イラストにご注意ください。

### 第9投票区 旧千代田保健所から、ちよだプラットフォームスクウェア(神田錦町3-21)に変更

第1投票区 旧千代田保健所麴町庁舎から、麴町中学校(平河町2-5-1)に変更

### 11月22日以降に区内転居した方

投票当日は、転居前の投票所での投票になります。

### 投票所入場整理券を忘れずに

入場整理券は有権者個人ごとに郵送します(11月28日(水)発送予定)。投票するときは投票所入場整理券をお持ちください。なお、入場整理券を紛失したり、忘れたりした場合でも、選挙人名簿に登録されていれば、投票することができますので、投票所の相談係に申し出てください。

### 投票所は区内16か所

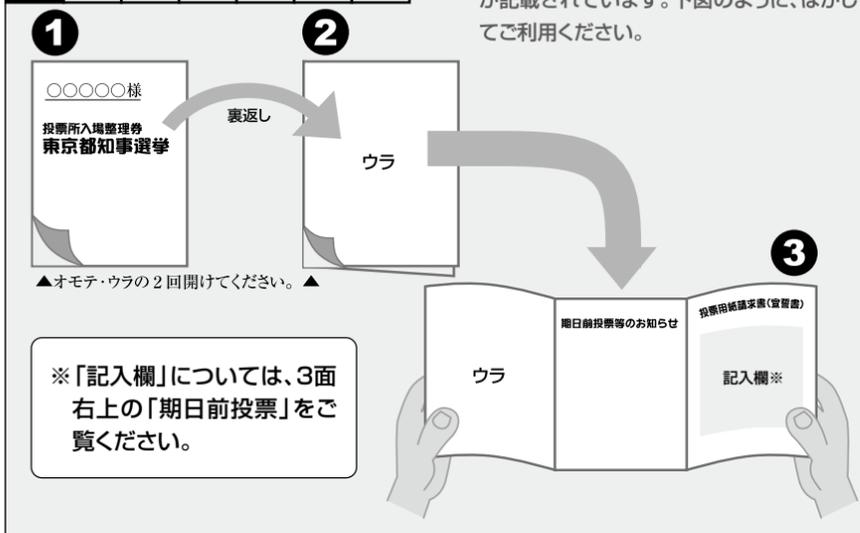
投票当日は、指定された投票所(図表1)以外では投票できません。投票所入場整理券で自分の投票所を確認し、投票所にお出かけください。

### 投票所の一部変更

次の投票所が変更になります。該当する投票区の区域の方は、ご注意ください(左下地図)。

## 投票所入場整理券が変わりました

投票所入場整理券は圧着ハガキになっていて、中面にも期日前投票に関するお知らせが記載されています。下図のように、はがしご利用ください。



# 東京都知事選挙(2面のつづき)

## 投票日に投票所で投票できない方は

### 期日前投票

投票日当日に仕事やレジャーなどで投票所へ行けない見込みの方は、期日前投票ができます。期日前投票をするときは、入場整理券の投票用紙請求書(宣誓書)部分を記入のうえ、期日前投票所(図表2)へ持参し(忘れた場合は投票所の係員へ申し出てください)、受付後投票してください。

### 不在者投票

指定病院等での不在者投票  
都道府県の選挙管理委員会が指定した病院や老人ホーム等に入院・入所している方で、投票日当日に投票所に行けない方は、その病院や老人ホーム等で不在者投票ができます。

### 郵便等による不在者投票

身体障害者手帳、戦傷病者手帳または介護保険被保険者証をお持ちの方で、障害や要介護の程度が定められた等級(図表3)に該当する方は、郵便等で不在者投票ができます。この制度を利用する場合は、事前に選挙管理委員会に申請をして、郵便等投票証明書の交付を受ける必要があります。また、郵便等投票証明書の交付には日数を要する場合がありますので、早めに選挙管理委員会へお問い合わせください。

### 他の区市町村の選挙管理委員会での不在者投票

投票日当日および期日前投票期間に、出張や旅行などで千代田区外に滞在している方は、滞在先の選挙管理委員会に不在者投票をすることができます。

▼図表2 期日前投票所(どの会場でも投票できます)

会場	期日前投票のできる期間
千代田区役所 4階 選挙管理委員会室(九段南1-2-1)	11月30日(金)~12月15日(土) 午前8時30分~午後8時
麴町区民館 地下1階 洋室C(麴町2-8)	12月9日(日)~15日(土) 午前8時30分~午後8時
和泉橋区民館 2階 洋室A(神田佐久間町1-11)	

▼図表3 郵便等で不在者投票ができる方

区分	障害の程度	
身体障害者手帳をお持ちの方	両下肢、体幹、移動機能の障害	1級、2級
	心臓、腎臓、呼吸器、ぼうこう、直腸、小腸の障害	1級、3級
	免疫、肝臓の障害	1級、2級、3級
戦傷病者手帳をお持ちの方	両下肢、体幹の障害	特別項症、第1項症、第2項症
	心臓、腎臓、呼吸器、ぼうこう、直腸、小腸、肝臓の障害	特別項症、第1項症、第2項症、第3項症
介護保険の被保険者証をお持ちの方	要介護状態区分が「要介護5」である者	

前に選挙管理委員会へお問い合わせください。

## 選挙公報

立候補者の氏名・経歴・政見などを掲載した選挙公報は、選挙人名簿に登録されている有権者の各世帯に郵送します。また、

## 投・開票速報

開票は即日開票で、午後8時50分から、区役所4階会議室で行います。

投票は投票開始から1時間ごとの投票者数を、開票は午後9時30分から30分ごとの候補者別得票数を随時更新する予定です。

# 千代田区長選挙

## 立候補予定者説明会を開催

平成25年2月7日任期満了に伴う千代田区長選挙を次の日程で行います。大切な一票を無駄にせず、必ず投票しましょう。

立候補予定者説明会  
選挙管理委員会は、千代田区長選挙の立候補の届出手続きなどに関する説明会を開催します。立候補を予定している方は、

必ずご出席ください。

とき 12月12日(水)14時

会場 区役所4階会議室

問合せ 選挙管理委員会事務局  
5211-4268

告示日 平成25年1月27日(日)

## 12月は オール東京 滞納STOP強化月間



都と区市町村では、安定した税収確保と納税の公平性確保を目指して今年12月を「オール東京滞納STOP強化月間」と位置づけ、連携した広報や催告による納税推進、差押え等の滞納処分など、多様な徴収対策に取り組めます。

### 区民税・都民税(住民税)が未納の方に、早い段階で文書催告や電話催告、自宅への訪問による催告等を行います。

### 区民税・都民税(住民税)の滞納処分

滞り続くと、地方税法の規定に基づき、延滞金(各期の納期限の翌日から1か月を経過するまで年率4.3%)、1か月以降年率14%で計算)が加算されます。

### 滞り続くと、地方税法の規定に基づき、延滞金(各期の納期限の翌日から1か月を経過するまで年率4.3%)、1か月以降年率14%で計算)が加算されます。

### 滞り続くと、地方税法の規定に基づき、延滞金(各期の納期限の翌日から1か月を経過するまで年率4.3%)、1か月以降年率14%で計算)が加算されます。

## 住宅の省エネ改修(熱損失防止改修)で固定資産税を減額

平成20年1月1日以前からある住宅に窓等の断熱改修工事をして、一定の要件に該当する場合、工事完了年の翌年分に限り、当該住宅の1戸当たり10㎡の床面積相当分までの固定資産税の3分の1が減額されます(賃貸部分を除く)。要件等詳しくは、お問い合わせください。

問合せ 千代田都税事務所  
5252-1714

## 青色決算・消費税等の説明会

青色申告決算書の作成と消費税関係の説明会を開催します。当日直接会場へ。

いずれも13時30分~16時30分  
※筆記用具をお持ちください。  
年末調整関係書類等は、会場に配布します。

とき・会場

①12月4日(火)万世橋区民会館6階(外神田1-1-11)

②12月5日(水)九段第2合同庁舎14階(九段南1-1-15)

③12月6日(木)麴町区民館地下1階(麴町2-1-8)

問合せ 麴町税務署  
5221-6011

問合せ 神田税務署  
5294-4811

問合せ 神田税務署  
5294-4811

問合せ 神田税務署  
5294-4811

第67回岩本町・東神田 **ファミリーバザール** SALE!  
11月23日(祝)・24日(土)・25日(日)  
30日(金)・12月1日(土)・2日(日)  
“紳士・婦人・子供など衣料品や日用雑貨”  
**30~70%OFF** SALE!  
ファミリーバザール運営事務局 お問い合わせ: 03(3865)5951

**司法書士による無料法律相談会**  
千代田区内に事務所を有する司法書士による夜間無料法律相談会を開催いたします。お気軽にお越し下さい。電話予約をご利用下さい。  
また、千代田区役所2階(区民相談室)におきまして毎月第2木曜日(午後1時から3時まで)に相談会を開催しておりますので、どうぞご利用下さい。  
日時:平成24年11月30日(金) 午後6時~午後8時 ※12月はお休みです。  
会場:神保町区民館2階洋室A(神田神保町2-40)  
対象:千代田区在住者及び在勤者  
内容:相続、遺言、登記、会社法務、借地借家、クレジット・サラ金、貸金返還成年後見等  
問合せ:東京司法書士会千代田支部・奥西 5821-2877

公開講演(参加無料) 「2013年の日本経済と金融市場の展望」  
講師:熊谷 亮丸氏  
大和総研 経済調査部 チーフエコノミスト 部長  
募集要項 定員80名(先着順・定員になり次第、締め切りいたします)  
申し込み方法 メール (info@denki-club.or.jp) または、往復はがき(住所・氏名・年齢・職業・電話番号)、「熊谷 亮丸氏講演会・参加希望」と明記し、お送りください。折り返しご連絡を差し上げます。  
場所・時間 一般社団法人電気倶楽部 平成24年12月4日(火)  
下記住所にて 受付開始15:40 開演16:00~17:00  
※未就学児の入場をお断りしております。※参加希望の方は事前申し込みをお願いします。  
主催:一般社団法人電気倶楽部 http://www.denki-club.or.jp 〒100-0006 千代田区有楽町1丁目12番1号 新有楽町ビル10階

11月20日(火)～30日(金)

# 区民住宅・借上型区民住宅 あき家 入居者募集

中堅所得者向けの区民住宅・借上型区民住宅(世帯用)の入居者を募集します。

**住宅の概要** 図表1のとおり  
**対象** ①～⑥をすべて満たす成年の方(20歳未満の既婚者、婚約者を含む)

- ① 申込者本人または申込者の親もしくは子が、区内に在住、あるいは申込者本人が区内に勤務している(アルバイト・パート等は除く)
  - ② 現に同居し、または同居しようとする親族(内縁・婚約者を含む)がいる
  - ③ 世帯の所得が定められた基準内である(図表2)
  - ④ 現に住宅に困り、自らが住むための住宅を必要としている
  - ⑤ 住民税を滞納していない(申込者および入居する同居親族)
  - ⑥ 暴力団員でない(申込者および入居する同居親族)
- ※原則として、自家所有者(住

▼図表1 募集対象住宅の概要

区分	住宅の名称(所在地) 【借上終了日】*	フロア	間取り (住戸面積)	入居者負担 使用料(円/月) 保証金(円)	共益費 (円/月)	入居 家族数	募集 戸数
区民住宅	西神田区民住宅 (西神田2-6-1)	9階	2DK (51.28㎡)	60,600～140,400	9,500	2～4人	1戸
				421,200			
世帯用 借上型区民住宅	センチュリーハウス21 (神田司町2-5) 【平成29年2月28日】	6階	2DK (52.25㎡)	62,300～186,300 558,900	14,735	2～4人	1戸
	鈴重東神田コート (東神田1-5-4) 【平成29年4月10日】	9階	2LDK (61.98㎡)	68,400～181,500 544,500	15,000	2～5人	1戸
	コンフォート・タカシマ (岩本町1-2-16) 【平成31年5月31日】	5階	2LDK (55.75㎡)	64,300～169,500 508,500	7,000	2～4人	1戸

\*借上型区民住宅は、借上終了日が入居予定者との契約満了日となります。

▼図表2 所得基準表

所得基準上の 家族数	所得金額(円)	
	西神田区民住宅 センチュリーハウス21 鈴重東神田コート	コンフォート・タカシマ
2人	2,276,000～10,388,000	2,780,000～7,592,000
3人	2,656,000～10,768,000	3,160,000～7,972,000
4人	3,036,000～11,148,000	3,540,000～8,352,000
5人	3,416,000～11,528,000	3,920,000～8,732,000

宅または土地所有者は申し込めませんが、一部認められる場合もあります。申込み前

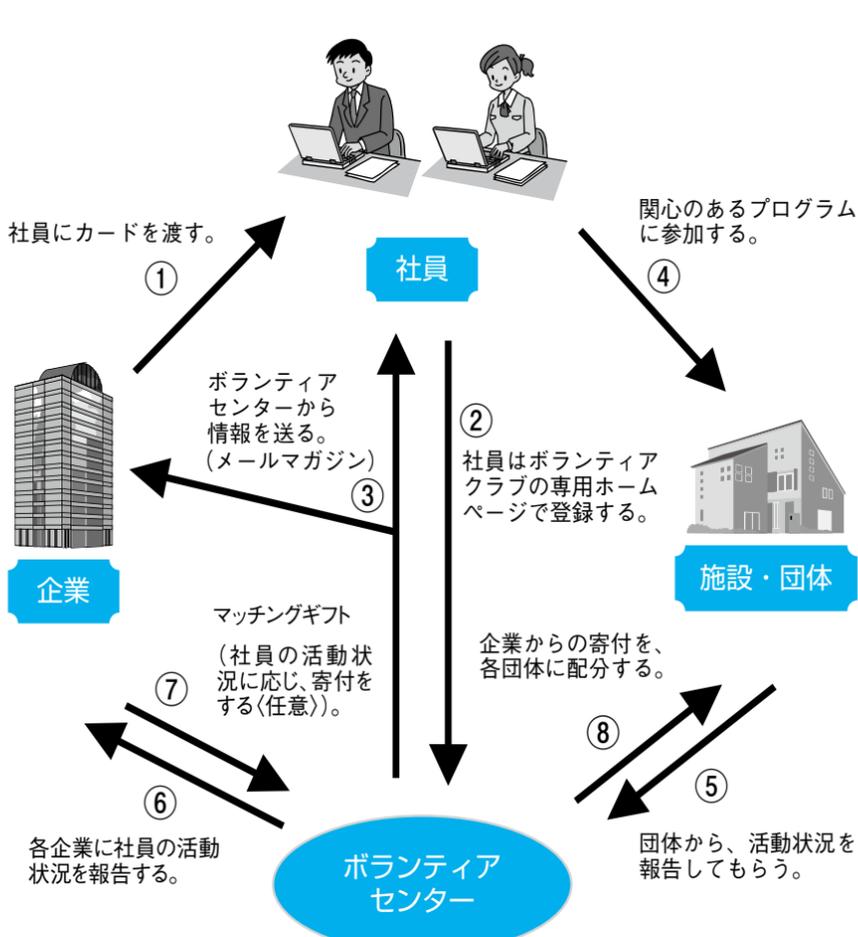
## 国民年金

### 住所や名前に変更があった際は届出を

日本年金機構は、保険料納付実績や将来受け取る年金見込額などを記載した「ねんきん定期便」を、毎年誕生月に送付して

- に相談ください。  
詳しくは、情報コーナー(区役所2階)、まちづくり総務課(区役所5階)、出張所、まちみらい千代田(神田錦町3-21)で配布する「申込みのしおり」をご覧ください(情報コーナーは日曜・祝日、そのほかは土・日曜・祝日を除く)。
- 申込み** 「申込みのしおり」に添付の申込書に必要事項を記入し、所定の封筒で郵送してください(11月30日金までの消印があり、12月4日(火)までに届いたものに限り受付)。
- 抽選日** 12月20日(木)
- 入居予定** 3月ごろ
- 問合せ** まちづくり総務課住宅管理係 ☎5211-3607
- ～高校・大学等の授業料や入学金等に～  
**教育支援資金の貸付**
- 社会福祉協議会は、公的貸付制度や金融機関からの借入れが困難な世帯に、教育支援資金の貸付を行っています。  
対象は、学校教育法の高校・専修学校高等課程・短期大学・専修学校専門課程・高等専門学校・大学(大学院は対象外)です。  
**貸付条件** 世帯の収入が生活福祉資金の定める収入基準の範囲内、貸付審査により返済の見込みがあると判断された世帯
- ※日本学生支援機構の奨学金等、利用できる制度がある場合は、こちらが優先されます。  
※連帯借入が必要ですが、※東京都社会福祉協議会による審査があります。
- 資金種類**  
①教育支援費(授業料などに必要な費用)  
②就学支度費(入学金)  
※支払済みの場合は対象外です。詳しくは、お問い合わせください。
- 問合せ** 社会福祉協議会地域福祉係 ☎5282-3711
- 共済組合加入者の被扶養配偶者(配偶者の勤務先)年金受給者(60歳以上で年金を受け取っていない方(裁定請求済で、現在年金が停止になっている方も含む))住所を管轄する年金事務所
- ⑤ 海外にお住まいの方(日本国内の親族宅を協力者としてお申出いただき、協力者宛に送ります)国内での最後の住所を管轄する年金事務所(二度も国内に住所を定めたことがない場合は千代田年金事務所)
- 問合せ** 千代田年金事務所 ☎3265-4381

## 〈ちよだボランティアクラブ システムの流れ〉



## 個人情報保護審議会 委員を募集

区では、個人情報の適正な取り扱いを確保するため、個人情報保護審議会を設置しています。区民の意見を個人情報保護制度に反映していくため、区民委員を募集します。

**対象** 区内在住者若干名(選考/学生不可)

**任期** 平成25年1月26日から2年間

**審議会開催回数** 年4回程度(平日昼間2時間程度)

**申込み** 12月14日(金)必着までに、個人情報保護に関する考えと応募の動機(800～1,200字程度/様式自由)に自己紹介文(略歴も可)を添えて、郵送(8面記入例参照)または直接総務課文書・法規担当(〒102-8688 九段南1-2-1 1区役所6階 ☎5211-4138)へ。

## 区内企業の参加を募集 ちよだボランティアクラブ

区内企業の社員が気軽に地域のボランティアに参加できる仕組みです(左図表)。現在、39の企業は参加し、活動しています。参加企業は随時募集しています。詳しくは、お問い合わせください。

**参加企業社員の感想**  
区内で仕事をしているのになかなか地域の方とふれあう機会がありませんでした。施設の納涼祭(写真)に参加して、利用者とお話することができ、大変楽しく過ごすことができました。自分も楽しみながらボランティアができるので、また参加したいです。

**問合せ** ちよだボランティアセンター ☎5282-3716



# 地球温暖化対策実行計画(第2次計画)年次報告

## 平成23年度区有施設のCO<sub>2</sub>排出量は平成19年度比で12.9%削減

区は、平成20年度に「千代田区地球温暖化対策実行計画(第2次計画)」を策定しました。

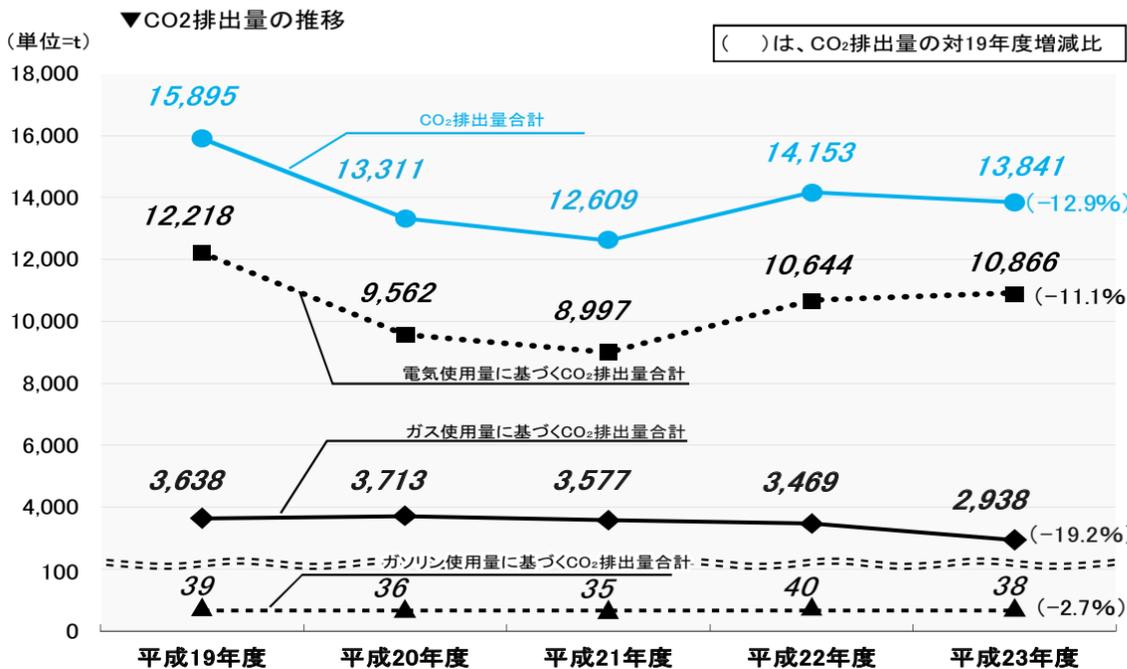
この計画は、京都議定書のCO<sub>2</sub>(二酸化炭素)削減目標を達成するため、区有施設(区外の施設は除く)において、CO<sub>2</sub>排出量を平成24年度までに平成19年度比で18%削減することを目標としています。

この計画は、京都議定書のCO<sub>2</sub>(二酸化炭素)削減目標を達成するため、区有施設(区外の施設は除く)において、CO<sub>2</sub>排出量を平成24年度までに平成19年度比で18%削減することを目標としています。

この計画は、京都議定書のCO<sub>2</sub>(二酸化炭素)削減目標を達成するため、区有施設(区外の施設は除く)において、CO<sub>2</sub>排出量を平成24年度までに平成19年度比で18%削減することを目標としています。

この計画は、京都議定書のCO<sub>2</sub>(二酸化炭素)削減目標を達成するため、区有施設(区外の施設は除く)において、CO<sub>2</sub>排出量を平成24年度までに平成19年度比で18%削減することを目標としています。

CO<sub>2</sub>排出係数 電気の場合は、1kwhの電気を発電・使用するとき排出されるCO<sub>2</sub>の量をいいます。  
※CO<sub>2</sub>排出量=電気使用量(kwh)×CO<sub>2</sub>排出係数



	平成19年度(基準年度)	平成20年度	平成21年度	平成22年度	平成23年度	対19年度増減比
電気使用量(kwh)	29,069,106	28,881,376	27,737,947	29,353,545	24,754,748	-14.8%
ガス使用量(m <sup>3</sup> )	1,646,022	1,680,115	1,618,431	1,569,761	1,329,226	-19.2%
ガソリン使用量(リットル)	16,734	15,502	15,082	17,373	16,290	-2.7%

## 第9回ちよだランチエコキャンペーン



区内では、平日に約80万人の人々が活動し、昼食を食べています。ランチ時のマイ箸の使用・弁当購入時のマイバッグ持参など、小さなことからエコを実践できます。簡単なチェック用紙で、いつものランチにムダな資源を使用していないか見直してみませんか。

参加方法 チェック用紙に期間中のエコ行動を記入し、アクセスまたはEメールに添付し、CES推進協議会(FAX)5211-5085 (Eメール)info@chiyodaces.jpへ。

「安全で快適な千代田区の生活環境の整備に関する条例(通称「生活環境条例」)は施行10周年を迎えました。区は、10月31日、平成14年10月の条例施行以来長年にわたり生活環境改善活動を推進し、安全で快適なまちづくりに多大な貢献をした、区内10地区の「環境美化・浄化推進団体」に感謝状を贈呈しました。

「自治の原点に立ち返った活動を実践し、地域の生活環境向上の原動力となってきました。感謝状を贈呈した10団体(50音順)」

実施期間 11月26日(月)～30日(金) チェック用紙 区のホームページ(http://www.city.chiyoda.lg.jp)やCES推進協議会のホームページ(http://chiyodaces.jp)からダウンロードできます。用紙

第8回のキャンペーンでは、初の試みとして参加者に「エコだと思っ店」についてアンケートを行いました。その一部を紹介いたします。

※CES(千代田エコシステム) 区に関わるすべての人々が取り組みやすい環境マネジメントシステムです。計画(Plan)→実行(Do)→点検(Check)→見直し(Action)のサイクルにより継続的な改善を図る仕組みです。



- 町会・商店会・事業所・学校等で構成される環境美化・浄化推進団体は、地域ぐるみで考え行動する「自分たちのまちは、自分たちできれいにする」とい
- 御茶ノ水駅周辺地区生活環境美化・浄化推進連絡会
- 神田駅周辺地区生活環境改善推進連絡会
- 水道橋駅周辺生活環境改善推進連絡会
- 番町・麴町地区生活環境改善推進連絡会
- 富士見地区生活環境改善推進連絡会
- 靖国通り連合地区環境美化推進連絡会
- 有楽町地区生活環境改善推進連絡会

## 環境衛生・食品衛生 優良施設を表彰

11月8日に千代田保健所で表彰式が行われ、次の11施設が表彰されました。

ポムダタン(丸の内二丁目)、サンマルコ東京駅一番街店(丸の内二丁目)、三徳飯田橋店(富士見二丁目)、赤坂四ツ橋店(平河町二丁目)、如水会館3階橋畔亭(ツ橋二丁目)、ホームテリ神田錦町1丁目店(神田錦町一丁目)

区は、今年も「ちよだ環境カレンダー」を作成しました。暮らしに役立つエコ情報が掲載されているほか、毎月の電気・ガス・水道使用量等がチェックできる環境家計簿にも利用できます。

「安全で快適な千代田区の生活環境の整備に関する条例(通称「生活環境条例」)は施行10周年を迎えました。区は、10月31日、平成14年10月の条例施行以来長年にわたり生活環境改善活動を推進し、安全で快適なまちづくりに多大な貢献をした、区内10地区の「環境美化・浄化推進団体」に感謝状を贈呈しました。

「自治の原点に立ち返った活動を実践し、地域の生活環境向上の原動力となってきました。感謝状を贈呈した10団体(50音順)」

環境衛生(5施設) 井上理髪店(有楽町二丁目)、ビューティーサロンタナカ(永田町二丁目)、庭のホテル東京(三崎町二丁目)、帝国劇場(丸の内三丁目)、(有)丸木ランドリー(内神田二丁目)

食品衛生(6施設) ポムダタン(丸の内二丁目)、サンマルコ東京駅一番街店(丸の内二丁目)、三徳飯田橋店(富士見二丁目)、赤坂四ツ橋店(平河町二丁目)、如水会館3階橋畔亭(ツ橋二丁目)、ホームテリ神田錦町1丁目店(神田錦町一丁目)

区は、今年も「ちよだ環境カレンダー」を作成しました。暮らしに役立つエコ情報が掲載されているほか、毎月の電気・ガス・水道使用量等がチェックできる環境家計簿にも利用できます。

「安全で快適な千代田区の生活環境の整備に関する条例(通称「生活環境条例」)は施行10周年を迎えました。区は、10月31日、平成14年10月の条例施行以来長年にわたり生活環境改善活動を推進し、安全で快適なまちづくりに多大な貢献をした、区内10地区の「環境美化・浄化推進団体」に感謝状を贈呈しました。

「自治の原点に立ち返った活動を実践し、地域の生活環境向上の原動力となってきました。感謝状を贈呈した10団体(50音順)」

問合せ 地域保健課地域保健係 ☎5211-8164

問合せ CES推進協議会 ☎5211-5085

問合せ 安全生活課安全生活係 ☎5211-4251

### 講演会 いじめは子どもの心のSOS

「いじめ」は、学校の中だけで起きて  
いる問題ではありません。暴力が暴力  
を呼び、そして連鎖します。やさしく  
ない社会がいじめを生み出しているの  
です。「やさしい心=ジェントルハート」  
がいじめを防止します。今回の講演会  
を通して、ジェントルハートを学んで  
みませんか。

**時** 12月4日(火) 15時～17時 **場** 神田  
さくら館7階研修室(神田司町2-16)  
**対** 区内在住・在学・在勤者50名(申  
込順) **師** 武田さち子さん(NPO法  
人ジェントルハートプロジェクト理  
事) **申** 電話またはファクス(8面記入  
例参照)で児童・家庭支援センター子  
ども家庭相談係(☎5298-2424 **FAX**  
5298-0240)へ。

### 完璧な親なんていない ノーバディーズ・パーフェクト

子育ての悩みや困ったことなど「私」  
にあった対処法を見つけませんか。子  
育て中の保護者の支えになる講座とし  
て、多くの方の参加があります。ぜひ  
ご参加ください。

**時** 平成25年1月9日～2月13日の毎週  
水曜(全6回)10時～12時 **場** 四番  
町児童館(四番町11) **対** 区内在住で3  
か月～2歳児未満の保護者12名(申  
込順/初めて参加する方優先) **師** 古賀  
美由紀さん(臨床心理士) **申** 11月22  
日(木)9時から電話で児童・家庭支援セ  
ンター(☎5298-2424)へ。 **他** 託児  
サービス(要予約)あり。

### 千代田子育てサポート事業 利用会員登録説明会の開催

自宅へ子育て・家族支援者を派遣し、  
宿泊や病後児保育も行う、千代田子育  
てサポート事業の利用会員登録の説明  
会を行います。

**時** 11月29日(木)10時30分～11時30分  
**場** 西神田児童センター4階(西神田2  
-6-2) **対** 区内在住の生後7日～  
小学3年生の保護者20名(申込順)  
**申** 前日までに電話でNPO法人あい・  
ぼーとステーション(☎3408-8497)  
へ。 **問** 児童・家庭支援センター☎  
5298-2424 **他** 託児サービス(10名  
まで・要予約)あり。

## 子どものスポーツ教室

#### 1 キッズ・ダンスⅥ

**時** 1月22日～3月12日の毎週火曜(全  
8回)①幼児=15時～16時②小学生  
=16時15分～17時15分 **対** 幼児  
(3歳以上就学前)・小学生各20名(抽  
選) **師** 山本有香さん(ミズノグルー  
プインストラクター) **費** 区内在住者=  
4,000円/その他の方=5,000円

#### 2 親子体操教室

**時** 1月23日～3月13日の毎週水曜(全  
8回)14時15分～15時15分 **対** 区内  
在住・在勤・在園の3歳以上就学前の  
幼児とその保護者30組(抽選) **師** ミ  
ズノグループインストラクター **費** 保  
護者=2,000円/幼児=1,000円 **他** 託  
児サービス(1回500円)あり。

#### 3 小学生体操教室

**時** 1月23日～3月13日の毎週水曜(全  
8回)15時45分～16時45分 **対** 区  
内在住・在学の小学生30名(抽選)

11月						
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

12月						
日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## 高齢者センターの催し

#### ■クリスマスダンスパーティー

広いホールで生バンドの演奏に  
合わせて、優雅に楽しく踊りましょ  
う。

**とき** 12月8日(出)午後1時～4時  
**会場** いきいきプラザ一番町地下1  
階カスケードホール(一番町12)  
**定員** 100名(申込順)

**参加方法** チケット(1,000円)を高  
齢者センター窓口(前日まで)  
または会場(当日のみ)で購入し  
てください。

\*ヒールカバーを着用してくださ  
い。金具付きの靴はご遠慮くだ  
さい。

#### ■年忘れカラオケ大会 出演者募集



カラオケ大会の出演者を募集し  
ます。あなたの素敵な歌声を響か  
せてみませんか。

**とき** 12月22日(出)午後0時30分  
～3時  
**会場** 高齢者センター4階  
**対象** 60歳以上の区内在住者40名

### 女性のためのさわやか教室 ～筋力アップで尿もれ予防～

中高年以上の女性の悩みの一つ  
である尿もれについて、正しい理  
解と予防のための骨盤底筋体操を  
行ってみませんか。

**とき** 12月17日(月)午後1時30分  
～3時30分

**会場** いきいきプラザ一番町地下  
1階カスケードホール

**対象** 区内在住のおおむね65歳以  
上の女性30名(申込順)

**講師** 高崎良子さん(コンチネン  
スジャパン(株)保健師)

**申込み** 前日までに電話または直  
接いきいきプラザ一番町(一番町  
12 ☎3265-6311)へ。

\*当日は動きやすい服装でお越し  
てください。

## はあとサロン

対象 60歳以上の区内在住者(申込順)  
申込み 前日までに、各サロンへ直接申し込むか  
電話またはファクス(8面記入例参照)で社会福  
祉協議会(☎5282-3711 **FAX**5282-3718)へ。

とき	内容	会場	定員・参加費
12月1日(出) 午後1時30分～	ケータイ安全教室	かんだ連雀はあとサロン (神田淡路町2-8-1)	10名 無料
12月11日(火) 午前11時30分～	右脳いきいきアート	一番町はあとサロン (一番町12)	5名 無料
12月13日(木) 午後1時30分～	手芸喫茶	ジロールはあとサロン (神田佐久間町3-16-6)	6名 100円
12月18日(火) 午後2時～3時	コーヒーを楽しむ会	三崎町ふれあいサロン (三崎町3-1-17)	10名 無料

\*各サロンは週2日～5日開室。このほかにもいろいろなプログラムを用意しています。

## シルバートレーニングスタジオ

高齢介護課介護予防係 ☎5211-4222  
\*区内在住で65歳以上の方、当日直接会場へ。

会場	毎週	とき
かんだ連雀(神田淡路町2-8-1)	月*	12/3・10・17 午前10時～正午
富士見区民館(富士見1-6-7)	月*	12/3・10・17 午後2時～4時
麴町区民館(麴町2-8)	火	12/4・11・18・25 午前10時～正午
いきいきプラザ一番町(一番町12)	火	12/4・11・18・25 午後1時30分～3時30分
岩本町ほほえみプラザ(岩本町2-15-3)	水	12/5・12・19・26 午前10時～正午
高齢者センター(神田神保町2-20)	水	12/5・12・19・26 午後1時30分～3時30分
神田公園区民館(神田司町2-2)	木	12/6・13・20・27 午後1時30分～3時30分
神田児童館(外神田3-4-7 昌平童夢館5階)	第1～3 木	12/6・13・20 午前10時～正午
万世橋区民会館(外神田1-1-11)	第4 木	12/27 午前10時～正午
富士見あんず館(富士見1-11-8)	第1・3 金	12/7・21 午前10時～正午
ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)	第1・3 金	12/7・21 午後1時30分～3時30分
和泉橋区民館(神田佐久間町1-11)	第2 金	12/14 午後1時30分～3時30分

\*12月24日(月・休)は除く \*年末年始(12/28～1/6)はお休みです。

## 保健ガイド(予約制)

実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14)  
☎5211-8161 **FAX**5211-8192

事業名・対象など	とき
一般精神デイケア 区内在住で心の病気のある方	12/7(金)・14(金)・21(金) 午前9時30分～午後2時30分
機能訓練 要介護認定を受けていない20歳以上の 区内在住で身体の機能維持・回復を必 要としている方	12/5(水)・12(水)・19(水)・26(水) 午前9時30分～11時 午後1時30分～3時 *26日(水)は午前のみ
難病リハビリ教室(相談・指導)	12/26(水)午後1時30分～3時
在宅療養者訪問指導(保健師・理学療法士)	随時実施



**師** ミズノグループインストラクター  
**費** 2,000円

—1～3いずれも—  
**場** 旧九段中学校(スポーツセンター代  
替施設) **申** 12月25日(火)(必着)まで  
に往復ハガキ(1人1枚・8面記入例参  
照/性別および2は保育の有無も記  
入)でミズノグループ(〒102-0071  
富士見1-1-6旧九段中学校内)へ。  
**問** ☎3256-8444

# のびのび 子育て



▲大・丸・有エコキッズ探検隊が環境出前授業(和泉小学校)

## 平成25年度 保育園・こども園入園児募集

平成25年度に、保育園・こども園への入園を希望する乳幼児を募集します。詳しくは、広報千代田11月5日号の8面をご覧ください。

申12月3日(月)～平成25年1月31日(土・日・祝日・年末年始を除く)に直接子ども支援課支援係(区役所2階)へ。

問☎5211-4229

### 保育園・こども園

■**お店屋さんごっこにいらっしやい**  
親子でお買い物をお楽しみください。園児の手作り作品もあります。

時12月5日(水)10時～11時30分  
場麴町保育園(三番町7) 対未就園児親子 申12月3日(月)までに電話で麴町保育園(☎3261-7960)へ。

■**エプロンさん**  
親子で半日入園体験をします。  
時12月11日(火)10時～11時30分  
場ふじみこども園(富士見1-10-3)  
対0歳～2歳のお子さんとその保護者1組(申込順) 申電話でふじみこども園(☎3263-1009)へ。

■**おおきくなったかな**  
身長や体重測定のほか、栄養相談・育児相談もできます。

①**四番町保育園**  
時12月11日(火)10時～16時 場四番町保育園(四番町11) 対未就園児とその保護者 申電話で四番町保育園

### ひと まち ふれあい

## 区立小学校の児童が感謝の会 ～孺恋村で農業体験協力団体に～

10月19日、番町・富士見・和泉の3つの小学校の児童174名は、群馬県孺恋村を訪問し、農業体験でお世話になっている「田代大地の会」に対して、感謝の会を開催しました。

「田代大地の会」は、千代田区と姉妹提携を結んでいる孺恋村の田代地区の住民有志による団体で、普段は自然と触れ合う機会の少ない千代田区の児童のために、自然体験の機会を提供いただけてきました。

当日は、対面式を実施後に「田代大地の会」が管理している畑に入り、ジャガイモとキャベツを収穫しました。児童たちは、土だらけになりながらも、嬉しそうにジャガイモを掘



り出し、重くて持てなくなるほど袋に詰め込んでいました。収穫した児童は「スーパーで売っているジャガイモよりもずっと大きい」「キャベツは採れたてで新鮮だからおいしそう」と、喜びの声を上げていました。

■**これまでの感謝を伝える**  
収穫後には、これまでの感謝の気持ちを伝えるために感謝の会を開催しました。「姉から農業体験の話聞いて、ずっと楽しみにしていた」「私たちのいない間も、会の皆さんが世話をしてくれたからたくさんの野菜が収穫できた」という児童の手紙を読み上げたほか、感謝のしるしとして、児童代表が「田代大地の会」の皆さんに花束を贈りました。



### 参加者募集

## 五城目町・千代田区 こども交流会 IN 千代田

千代田区と姉妹都市提携を結んでいる秋田県五城目町の子もたちと、区内を中心に、屋形舟での川巡りや秋葉原の見学などを通して交流します。

時内下図表のとおり  
対区内在住・在学の小学4年生～6年生15名(抽選)

費7,000円(交通費・宿泊費・食事代・保険代を含む)

申12月7日(金)(必着)までに往復ハガキまたはEメール(8面記入例参照/学校名・学年も記入)で「秋田五城目町・千代田区こども交流会」事務



▲五城目町での交流風景

局・金刺(〒101-0062 神田駿河台3-7)または津田(☎hanabom@nifty.com)へ。

問同事務局・津田 ☎080-3095-0325  
他宿泊は国立オリンピック記念青少年総合センター(渋谷区代々木神園町)

とき	内容
平成25年1月12日(土)	開会式、神社見学、交歓会
1月13日(日)	屋形舟で川巡り、秋葉原見学、ホームステイ
1月14日(月・祝)	昌平小学校温水プールで水遊び、閉会式

## 12月29日(土)・30日(日) 年末保育を実施します

年末の2日間、保育が困難な保護者(同居の親族を含む)のお子さんを預かります。

対区内在住の小学校就学前の健康で集団保育が可能な乳幼児

※12月29日現在、生後満6か月以上であれば、普段区立保育園に通っていないお子さんも預かります。

場定など 下図表のとおり

申児童と保護者の面接を行いますので、11月22日(木)～12月7日(金)に

電話で実施園に面接の予約をしてください。

※区立保育園・こども園の園児は、11月30日(金)までに在園する園に申し込んでください。

他①定員を超えた場合、保育の必要度で選考します。②詳しくは、子ども支援課支援係(☎5211-4229)または各区立保育園・こども園へお問い合わせください。

園名	定員	保育時間	利用料
神田保育園 (神田淡路町2-12 ☎3253-6258)	2日間とも各46名	12月29日(土)・30日(日) 7時30分～19時30分	3歳未満=1日5,000円 (延長保育1回500円)
四番町保育園 (四番町11 ☎3234-2269)			3歳以上=1日3,000円 (延長保育1回300円)

※18時30分以降は延長保育時間。0歳児の延長保育は行いません。  
※利用料や延長保育の対象年齢は、平成24年4月1日現在で計算します。

(☎3234-2269)へ。

### ②いずみこども園

時12月5日(水)10時30分～11時40分 場いずみこども園(神田和泉町1)  
対未就園児とその保護者 問電話でいずみこども園(☎3866-9938)へ。

### 児童館・児童センター

#### ■一番町児童館

「いちばんちようまつり」  
児童館最大のイベントで、ゲーム・食べ物・駄菓子・食育など、楽しいブースがいっぱいです。

時12月1日(土)13時～16時 場一番町児童館(一番町10) 問☎3230-0866  
他当日直接児童館へ。

#### ■西神田児童センター

観劇会「小さなトムトム」  
劇団ブークが「小さなトムトム」を上

演します。

時12月12日(水)14時30分～ 場西神田児童センター(西神田2-6-2)  
対区内在住の乳幼児親子から中・高生 問西神田児童センター☎5215-9062  
他当日直接児童センターへ。

### ひとり親医療費助成 現況届の提出を

ひとり親医療費助成を受給している方は、現況届の提出をお願いします。提出がない場合は、医療証を発行できるか判定ができませんのでご注意ください。すでに現況届の用紙をお送りしています。郵送でも受け付けています。

締12月7日(金)

提出先 子ども支援課手当・医療係(〒102-8688 九段南1-2-1 区役所2階 ☎5211-4230)

## 子育てサロン 参加者募集

子育てサロンでは、子育て中の方が仲間作りや、地域のボランティアに子育ての悩みを気軽に相談できます。12月はクリスマス会も行います。

### 1 親子でゆったりティータイム

時12月13日(木)15時～16時30分



場フルーツエリア鶴(麴町4-7-2 サンライン第7ビル地下1階) 費1,000円(フレッシュジュースとデザート付き) 定12組(申込順)

### 2 子育てサロン in 和泉橋区民館

時12月15日(土)10時～12時 場和泉橋区民館(神田佐久間町1-11)和室 費300円(お菓子付き)

### —1・2 いずれも—

対区内在住の未就園児と保護者など 申電話・ファクスまたはEメール(8面記入例参照/子どもの年齢も記入)で社会福祉協議会(☎5282-3711 FAX 5282-3718 ☐chiiki@chiyoda-cosw.or.jp)へ。

## 健康ちえっく(予約制)

実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 ㊚5211-8192

事業名・対象など	とき
栄養相談 バランスの取れた食事、離乳食など食に関する相談	随時受付9時～17時
ピーパー教室 区内在住の11か月～1歳6か月児とその保護者(対象者には生後11か月に通知します) ・離乳完了期のお口の機能に合わせた食べ方やむし歯予防のポイント、離乳の完了と間食のとり方について	12/3(月)13時30分～15時
はみがき教室 区内在住の乳幼児・学童の方 ・歯みがきを嫌がってさせてくれない、みがけているかどうか自信がないなど、むし歯予防に関するお話、相談	12/5(水)13時～15時40分 12/11(火)・26(水)9時～11時 12/20(木)14時40分～16時
歯科保健相談(歯科健診) 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診やむし歯予防のためのフッ素塗布など	12/6(木)・19(水)13時～16時 12/8(土)・12(水)9時～11時
まま・ぱぱ学級 主に初妊娠(妊娠中期)とその家族	12/10(月)・17(月)13時30分～16時
アレルギー相談 0歳～15歳のアレルギー相談	12/11(火)14時～14時30分
離乳食講習会 区内在住の6か月児とその保護者(対象者には通知します) ・7～8か月児を中心とした離乳食について	12/18(火)13時30分～15時

### 特別区(23区)職員 技術職採用のPRイベント

採用試験の説明・基調講演・技術職職員による仕事紹介と質問会を行います。  
**時**平成25年1月20日(日)12時50分～16時(開場12時20分) **場**明治学院大学(港区白金台1-2-37)  
**対**特別区職員採用試験(技術職)の受験希望者500人程度(抽選) **申**12月25日(火)(消印有効)までに往復ハガキ(記入例参照/生年月日・希望職種・質問(50字以内)も記入)またはホームページで特別区人事委員会事務局「特別区職員技術職採用PRイベント」係(〒102-0072 飯田橋3-5-1) **URL** <http://www.tokyo23city.or.jp/saiyou-siken.htm>へ。 **問(区)人事課** ☎5211-4149

### エアロビクス教室

**時**平成25年1月23日～3月13日の毎週水曜(全8回)10時～11時15分 **場**旧九段中学校(スポーツセンター代替施設) **対**区内在住・在勤者40名(抽選) **費**2,000円 **師**梨木優子さん(ミズノグループインストラクター)  
**申**12月25日(火)(必着)までに往復ハガキ(記入例参照/性別・託児サービス利用の有無も記入)でミズノグループ(〒102-0071 富士見1-1-6 旧九段中学校内)へ。 **問** ☎3256-8444 **他**託児サービス(1回750円・要予約)あり。

### 区民サークル「サークル体験」

九段生涯学習館や高齢者センターなどで活動する区民サークルが、どなたでも参加できる「サークル体験」を開催します。気軽にご参加ください。

とき	内容
12月	沖縄舞踊・色鉛筆絵画・健康体操・社交ダンス・書道・太極拳
平成25年1月	ウクレレ・水墨画・太極拳・短歌・民謡・フランス語

会場等詳しくは、区立施設で掲示のポスターや九段生涯学習のホームページ(<http://www.kudan-ll.com>)をご覧ください。  
**問**九段生涯学習館 ☎3234-2841

### 宝くじによる助成 バルーン型投光機などを購入

(助)自治総合センターは、宝くじの普

## 12月の各種相談(無料)

日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。

名称	場所	対象	内容	とき	問合せ
区民相談	区民相談室(区役所2階)	区内在住・在勤者	法律相談(予約制)	5(水)・7(金)・12(水)・14(金)・19(水)・21(金)・26(水)・28(金) 13時～15時15分	区民相談室 ☎5211-4176 (月～金曜8時30分～17時)
			税務相談	13(木)・27(木)13時～15時	
			司法書士相談	13(木)13時～15時	
			人権の上相談・行政相談・社会保険労務相談	11(火)13時～15時	
			行政書士相談	5(水)・18(火)13時～15時	
			不動産相談	6(木)・20(木)13時～15時	
			土地家屋調査士相談	20(木)13時～15時	
一般相談	毎日(土・日・祝日を除く)8時30分～17時				
消費生活相談	消費生活センター(区役所2階) 区民相談室(区役所2階)	区内在住・在勤・在学者	消費者相談に消費生活相談員が応じます。	毎日(土・日・祝日を除く)9時30分～16時	消費生活センター ☎5211-4314
			多重債務特別相談に弁護士が応じます(予約制)。	27(木)13時～15時15分	
ミュー MIW相談室(予約制)	男女共同参画センター MIW相談室(区役所10階)	区内在住・在勤・在学者	夫婦関係・子育て・セクシュアルハラスメント・ドメスティックバイオレンスなどの悩みに女性カウンセラーが応じます。*は英語での相談も受け付けます。託児サービス(有料・要予約)あり。	1(土)・5(水)・7(金)・8(土)・13(木)・15(土)・19(水)・21(金)・22(土)・27(木) 10時30分～15時30分 6(木)・12(水)・14(金)・20(木)・26(水)・28(金)・17時～21時	MIW相談室 ☎5211-4316 ※話し中の場合 ☎5211-8845
保健福祉オンブズパーソン相談(予約制)	区役所会議室	どなたでも	区や事業者が提供する保健福祉サービス全般への不満・苦情を受け付けます。郵送での相談も受け付けます。〒102-8688 九段南1-2-1 福祉総務課保健福祉オンブズパーソンへ。	12(水)池田恵利子委員(社会福祉士) 17(月)横堀昌子委員(青山学院女子短期大学 准教授) 14時～16時	福祉総務課 ☎5211-4210
福祉専門法律相談(予約制)	西神田庁舎3階(西神田1-3-4)	区内在住者とその家族、在勤・在学者	福祉や成年後見制度、消費者被害に関する悩みごとのほか、相続や遺言の相談に弁護士が応じます。	13(木)八杖友一弁護士 27(木)佐野みゆき弁護士 14時～16時20分	社会福祉協議会 ちよだ成年後見センター ☎5282-3100
成年後見制度相談			成年後見制度の利用相談のほか、後見活動の悩みや不安にお答えします。	毎日(土・日・祝日を除く)8時30分～17時	
介護者のためのカウンセリング(予約制)	男女共同参画センター MIW相談室(区役所10階)	高齢者を介護している区内在住者 区内在住の高齢者を介護している方	介護をすることから生じるストレスに関すること(介護ストレス・家族不仲・家族間暴力・高齢者虐待等)に専門カウンセラーが応じます。	4(火)・18(火)10時～17時	高齢介護課在宅支援係 ☎5211-4220
障害者就労相談室(予約制)	障害者就労支援センター(生活福祉課(区役所3階))	区内在住の障害のある方またはその家族(障害者手帳の有無は問いません)	障害のある方の就職活動や職業訓練のアドバイスを行います。また、在職中の方で職業上の悩みなどの相談も受け付けます。相談にはジョブコーチ(職場適応援助者)が応じます。	毎月第3水曜10時～16時	千代田区障害者就労支援センター ☎3264-2153 FAX 3264-0927

及啓発としてコミュニティ活動を促進するための助成事業を行っています。

今回、麹町出張所地区連合町会は同センターの宝くじ助成を受け、子ども縁日などの地域行事に活用するためにバルーン型投光機や非常用発電機・テント・Tシャツを購入しました。

**問**コミュニティ振興課 ☎5211-4180



▲バルーン型投光機を活用した子ども縁日

### 歳末たすけあい運動

歳末たすけあい運動でいただいた募金は、対象となる方々へのお見舞いのほか、住み慣れた町で安心して暮らしていくための福祉事業やボランティア

活動支援のために活用します。直接各所へお寄せください。

**時**12月1日(土)～10日(月) **場**各町会事務所・出張所・社会福祉協議会(西神田1-3-4 西神田庁舎4階) **問**社会福祉協議会 ☎5282-3711

### 健康チェック(予約制)

実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX 5211-8192

事業名・対象など	とき
<b>ふん便のノロウイルス検査</b> 区内在住・在勤・在学者(有料) ・RT-PCR法 6,000円 ・リアルタイムPCR法 9,100円 事前に採便管を取りに来てください。	12/4(火)・7(金)・11(火)・14(金)・18(火)・21(金) 13時～15時
<b>細菌検査(赤痢菌・チフス菌・パラチフスA菌・サルモネラ・腸管出血性大腸菌O157の健康管理検便)</b> 区内在住・在勤・在学者(有料) ・予約不要(事前に採便管を取りに来てください) ・腸管出血性大腸菌O26 およびO111の検便も行います(料金別途)。	12/4(火)・7(金)・11(火)・14(金)・18(火)・21(金) 13時～16時
<b>一般健康相談</b> 区内在住で16歳以上の方 ・血液・骨密度等の健診を有料で行います。身体計測は無料。診断書は発行しません。なお、骨密度健診は区民健診にない項目です。こちらをご利用ください。 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります(骨密度のみ当日の結果説明可)。	12/6(木)9時～10時
<b>肝炎ウイルス検査</b> 区内在住の16歳以上の方で過去に肝炎ウイルス検査を受けていない方 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります。	12/6(木)9時～10時
<b>心の相談室</b> 区内在住で心の問題で悩んでいる方	12/6(木)・21(金)13時30分～15時30分
<b>エイズ・性感染症(梅毒・クラミジア・淋菌)相談・検査</b>	12/7(金)9時～9時30分

## 12月の休日応急診療

問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX 5211-8190

開設日	診療科目	診療時間	電話番号(開設日のみ)	実施場所
2日・9日	内科・小児科	9時～22時	☎5211-8202	千代田保健所(九段北1-2-14) 最寄り駅=九段下駅5番出口
16日・23日	歯科	9時～17時	☎5211-8203	
24日・29日	調剤薬局	9時～22時	☎5211-8197	
29日	内科・小児科	9時～22時	☎3866-7815	坪井医院(神田和泉町1-13-12 2階)
30日			☎3252-8896	神田医院(鍛冶町1-8-6 2階)
31日			☎3254-0701	奥田医院(神田多町2-9)

※受診するときは、事前に電話でお問い合わせください。 ※健康保険証が必要です。  
 ※受付は診療時間終了の30分前までです。

**休日診療案内等**  
 ●消防署病院案内(24時間) 丸の内☎3215-0119 麹町☎3264-0119 神田☎3257-0119  
 ●消防庁救急・相談センター(24時間) ☎#7119(ダイヤル回線からは☎3212-2323)  
 ●医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間) ☎5272-0303  
**URL** <http://www.himawari.metro.tokyo.jp>

■平日準夜間の子小児科診療(月～金曜19時～22時(受付は21時45分まで)、中学生以下) ちよだこども救急室・駿河台日本大学病院(☎3293-1711 神田駿河台1-8-13) ※健康保険証・こども医療証をお持ちください。電話相談もできます。

### 申込書の記入例

- ① 催しなどの名称
  - ② 郵便番号・住所
  - ③ 氏名(ふりがな)
  - ④ 年齢
  - ⑤ 電話番号
- ※託児サービス(満1歳～小学校就学前)を希望する方は記入  
 ⑥ お子さんの氏名(ふりがな) ⑦ 生年月日  
 ※託児サービスは本文表示のある場合  
 ※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。  
 ※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記。  
 ※費用の記載の無いものは原則無料。

生活ほっとライン

# 生 活 ほ っ と ラ イ ン

## メディア探訪と美術館見学

ラジオ放送局「ニッポン放送」で、生放送のスタジオやジョン・レノンの「イマジン」をモチーフにしたスタジオホールを見学します。また、三菱一号館美術館でシャルダン展を鑑賞し、美術館併設カフェでディナーを楽しみます。プレゼントも用意しています。

丸の内仲通り・ブリックスクエアのクリスマスのにぎわいととも、優雅なひとときをお過ごしください。

時 12月20日(木) 15時30分～19時30分  
場 ニッポン放送(有楽町1-9-3)集合→丸の内仲通り散策→三菱一号館美術館→併設カフェ 定 20名(申込順) 費 7,000円(食事代・美術館見学科料を含む) 師 ニッポン放送広報室職

員/三菱一号館美術館学芸員 申 12月6日(木)までに電話またはEメール(8面記入例参照)で千代田区観光協会(☎3556-0391 ①entry@kanko-chiyoda.jp)へ。

## ミュー MIW ビデオサロン&カフェ 「アルジャーノンに花束を」

知的障害ゆえに母から疎んじられ、施設で育ったシャルルが、知能を向上させる新薬の人体実験の候補に選ばれます。投薬後、驚くべき速度で高い知能を獲得しますが、それは一時的なものにすぎませんでした。ダニエル・キイスによるSFファンタジー小説の名作を映像化。監督=ダヴィッド・デルリュウ/2006年フランス・スイス作品(95分)

時 12月21日(金) ①14時30分～②18時30分～(各回終了後カフェあり)

場 男女共同参画センターMIW(区役所10階) 定 各回20名(申込順) 申 電話・ファクスまたはEメール(8面記入例参照/希望時間も記入)でMIW(☎5211-8845 FAX 5211-8846 ①miw@city.chiyoda.tokyo.jp)へ。 他 託児サービス(有料・在住者のみ・2週間前までに要予約)あり。

## 1・2月のプールプログラム

泳法アップを目指し、体力増進や心身のコンディショニングを整えましょう。

▼図表1

曜日	時間	内容
月曜	②	クロール・背泳ぎ
	③	平泳ぎ
	④	バタフライ
水曜	②	水中いきいきウォーキング
	③	クロール・背泳ぎ
	④	がんばれ4種目
木曜	②	アクアミットウォーキング
	③	クロール・背泳ぎ
	④	平泳ぎ
土曜	①	水中エクササイズ(*)
	②	クロール・背泳ぎ
	③	平泳ぎ
	④	バタフライ

※①16時05分～16時55分②18時05分～18時55分③19時05分～19時55分④20時05分～20時55分  
※休講日=平成25年1月1日(火・祝)～5日(土)・14日(月・祝)、2月11日(月・祝)

スポーツセンター代替施設では、トレーニングルーム・フィットネス・スタディプログラムも利用できます。

時 内 図表1のとおり 場 昌平童夢館(外神田3-4-7) 対 16歳以上の方各回15名(申込順) 費 図表2のとおり 師 ミズノグループ専属インストラクター 申 1月分は12月1日(出)から、2月分は平成25年1月4日(金)から、電話または直接ミズノグループ(富士見1-1-6旧九段中学校内 ☎3256-8444)へ。

▼図表2

	プールプログラム(*以外)	水中エクササイズ(*)
区内在住者	500円	60歳以上=無料 60歳未満=400円
その他の方	800円	600円

※すばすた会員の方は、いずれも無料

## 3月の保養施設の利用申込み

区民生活課管理係 ☎5211-4181

予約申込み	区内在住者	3か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付(例=3/15泊の場合は12/15)	利用したい施設へ電話でお申し込みください。 ・ファクスやインターネットでも申し込みますが、電話が優先です。満室の場合は、キャンセル待ちを受け付けます。 ・箱根・湯河原のインターネットの受付開始は左記の電話の受付開始のおおむね3日後になります。
利用できない日	箱根	なし	
	湯河原	3/2(土)(神保町地区町会連合会優先枠)・5(火)～7(木)	
	孺恋	3/5(火)～7(木)・21(木)	
	軽井沢	3/12(火)～14(木)・26(火)	

○保養施設の予約は現地のみで受け付けます。インターネットで空室状況の確認や予約をする場合は(千代田区のホームページ→施設案内→家族やグループ旅行に→各施設のホームページ)をご覧ください。  
○箱根千代田荘・湯河原千代田荘・孺恋自然休養村は、どなたでも利用できます。  
○受付開始日が休館にあたる場合は、休館日の前日から受け付けます。また、2泊以上を希望する場合は、宿泊の初日が受付の基準日です。  
○箱根千代田荘・湯河原千代田荘を利用する区内在住者で、行き帰りに小田急線に乗車する場合は、区役所出張所で運賃が割引になる割引証を発行します。  
○電話での申込みは10時30分～18時。フリーダイヤルは区内の固定電話からのみ通話可能です。  
○メレーズ軽井沢の土曜・休前日利用の当初予約申込み数は、繁忙期(年末年始など)と同様に1グループあたり計2室(棟)までに制限しています。

箱根千代田荘 ☎0460-86-1150 ①0120-05-4150 ②0460-86-1151  
湯河原千代田荘 ☎0465-63-1153 ①0120-008-267 ②0465-63-3014  
孺恋自然休養村 ☎0279-96-1280 ①0120-26-1280 ②0279-96-1282  
メレーズ軽井沢 ☎0267-45-2676 ①0120-45-2676 ②0267-45-0920

## 岩本町・東神田ファミリーバザール

30年以上の歴史を持ち、毎回大勢の人でにぎわう名物イベントです。

恒例の繊維製品・日用品などの販売のほか、大好評の隅田川から東京スカイツリーを眺める「隅田川舟下り」やお買い物券などが当たる「バザールスクラッチクジ大会」「ご当地・グルメ屋台祭り」「石川県輪島物産展」などを実施します。乗船チケットも販売します。



詳しくは、ホームページをご覧ください。

時 11月23日(金・祝)～25日(日)・30日(金)～12月2日(日) 10時～18時  
場 岩本町・東神田ファミリーバザール実行委員会事務局  
☎3865-5951  
URL http://www.family-bazar.com



## 第15回ちよだシーズンコンサート 「Buon Natale!!」

石川禅さん(ミュージカル俳優)=写真=とちよだのもり少年少女合唱団のコラボレーションによる、クリスマスコンサートを開催します。



時 12月24日(月・休)14時～(開場13時30分) 場 日経ホール(大手町1-3-7日経ビル3階) 定 500名(全席自由) 費 大人1,000円/小・中学生500円 申 チケット販売(窓口販売のみ)=直接文化スポーツ課(区役所2階<平日9時～17時>)または九段生涯学習館(九段南1-5-10<毎日9時～20時30分・12月17日(月)は休館>)へ。 問 文化ス

ポーツ課文化振興係 ☎5211-3628

## 神田さくら館音楽祭

神田さくら館で活動しているグループの音楽祭です。コーラスやダンスなど日頃の練習の成果を披露します。当日直接会場へ。

時 12月8日(日)13時～(開場12時30分)  
場 神田さくら館地下1階体育館(神田司町2-16) 問 文化スポーツ課管理係 ☎5211-3632



## 「えみふる」の催し

### 公開講座

#### 1 消しゴムはんこ

簡単に彫れる消しゴムで、世界でひとつだけのあなたのはんこを楽しく作りませんか。作ったはんこを押して、絵はがきを作ります。

時 12月2日(日)13時30分～15時30分 定 10名(申込順) 費 1,000円程度(教材費) 師 大場良子さん(日本絵手紙協会公認講師) 締 11月27日(火)

名(申込順) 師 前野茂雄さん(日本頭脳スポーツ協会理事長) 締 12月2日(日)

#### 1・2 いずれもー

場 障害者福祉センターえみふる(神田駿河台2-5) 対 区内在住者(障害の有無は問いません) 申 締切りまでに電話またはファクス(8面記入例参照)で「えみふる」(☎3291-0600 FAX 3291-0608)へ。

### ふれあいコンサート

一般公募で募集したボランティア演奏者・団体が演奏を行います。当日直接会場へ。

時 12月15日(日)13時30分～15時30分 場 「えみふる」5階ホール 対 区内在住者(障害の有無は問いません) 問 「えみふる」☎3291-0600

## 2月のスポーツ施設の利用申込み

施設名	申込期間	抽選	空施設受付	利用できない日
外濠公園 ☎3341-1731	野球	1月～3月は休場します。		
	テニス	往復ハガキで、12/10(月)～20(木)(消印有効) ※1	12/25(火) 九段生涯学習館	平成25年1/20(日)8時30分～(申込順) ※2 外濠公園管理事務所 ※3
花小金井運動施設(野球)		1月～3月は休場します。		
スポーツセンター ☎3256-8444		平成25年3/31(日)まで改修工事のため休館します。代替施設の利用については文化スポーツ課スポーツ振興係(☎5211-3627)へお問い合わせください。		

※1 往復ハガキ(8面記入例参照)で九段生涯学習館(〒102-0074 九段南1-5-10 ☎3234-2841)へ。  
※2 外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所(☎3341-1731)へお問い合わせください。  
※3 外濠公園は、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくは、外濠公園管理事務所へお問い合わせください。

\*外濠公園の利用申込みについて、ハガキに名前貸しなどの不正行為が多数出ています。実際に利用する方の名前でご責任を持って申し込んでください。

# 生 活 ほ と ラ イ ン

## いきいきリーダー養成講座

### 取り入れましょう 運動サプリ

いきいきリーダーは、介護予防のための体操教室での利用者のお世話など、ボランティア活動を行います。

今回は、普段のマシントレーニングでは補えない細かい部分の運動を「運動サプリ」として紹介します。

**時** 11月30日(金) 13時30分～15時  
**場** 区役所4階404会議室 **定** 30名(申込順) **師** 荒木邦子さん(早稲田大学スポーツ科学学術院非常勤講師) **申** 11月29日(木)までに電話で高齢介護課介護予防係(☎5211-4222)へ。 **他** 実技がありますので、動きやすい服装でお越しください。

MXテレビで放送  
11月25日(日)12時～

## ビデオ広報「わがまち千代田」 No.360

ビデオ広報わがまち千代田 No.360は、11月26日(月)から区役所2階や出張所等の区立施設、区のホームページでご覧になれます。

### 主な番組内容

生活環境条例施行10周年キャンペーン/神田古本まつり/神保町ブックフェスティバル/ごみの出し方の解説/文化芸術の秋フェスティバル(作品展)

### MXTV

MXテレビ(東京メトロポリタンテレビ・9チャンネル)で11月25日(日)12時から放送します。

### ケーブルテレビ

東京ケーブルネットワーク(TCN・11チャンネル)で毎日6回(\*)15分間放映しています。週替わりで最新作と過去に制作した作品をお送りし

\* 6時・9時・12時30分・16時30分・18時・21時30分

## 区民自主企画運営講座

### 1か月で完成 本格デニムペイント

自分の筆文字(ひらがな1文字)をペイントしたオリジナルグッズ(バッグ・前掛け)を作成します。

洗濯しても落ちないインクで作成するため、長く使えば使う程、風合いがよくなります。

**時** 平成25年1月15日～2月5日の毎週火曜(全4回) 19時～20時30分 **場** 九段生涯学習館(九段南1-5-10) **対** 18歳以上の区内在住・在勤・在学者25名(抽選) **費** バッグ5,600円/前掛け4,100円(材料費を含む) **師** うどよしさん(書道家) **申** 平成25年1月6日(日)17時までにバッグ・前掛けどちらかを選択し、電話またはホームページで九段生涯学習館(☎3234-2841 <http://www.kudan-ll<エルエル>.info>)へ。



# 千代田区見守り地区別学習会

～地域で育もう、見守りほっとライン～

区は、地域での日常的な見守りや災害時等の救援体制づくりを支援・推進しています。今回は、区と社会福祉協議会が合同で見守り活動に役立つ学習会を開催します。日頃から、家族を含めた「自助」・近所による「協助」の輪を広げていきましょう。



**時** 場 下図表のとおり

**対** 18歳以上の区内在住・在学・在勤者で、地域の見守り活動に関心のある方各回30名(申込順)

**申** 各開催日の2日前までに電話・ファクスまたはEメール(8面記

入例参照)で高齢介護課相談係(☎5211-4221 [FAX](mailto:koureikaigo@city.chiyoda.lg.jp) 3239-8606 [koureikaigo@city.chiyoda.lg.jp](mailto:koureikaigo@city.chiyoda.lg.jp))または社会福祉協議会地域福祉係(☎5282-3711 [FAX](mailto:chiiki@chiyoda-cosw.or.jp) 5282-3718 [chiiki@chiyoda-cosw.or.jp](mailto:chiiki@chiyoda-cosw.or.jp))へ。

と き	地区	会 場	内容(*1) 講師(*2)
12月1日(土)	10時～	万世橋 万世橋区民会館商工青少年ホール(外神田1-1-11)	①
	14時～	富士見 富士見区民館洋室A・B(富士見1-6-7)	②
8日(土)	10時～	神田公園 神田公園区民館洋室A(神田司町2-2)	①
	14時～	麴町 一番町集会所洋室A(一番町10)	②
15日(土)	10時～	神保町 西神田コスモス館区民小ホール(西神田2-6-2)	①
	14時～	和泉橋 和泉橋区民館洋室B・C(神田佐久間町1-11)	②

\*住所に関わらず、すべての回に参加できます。

\*時間は1時間30分程度(予定)です。

\*1内容=①「消費者トラブルから高齢者を守ろう！」

②「正しく理解しよう、認知症!～認知症サポーター養成講座～」

\*2講師=①(区)消費生活センター相談員ほか

②12月1日は中嶋義文さん(三井記念病院精神科部長)/8日・15日は井藤佳恵さん(東京都健康長寿医療センター研究所)

## 地域の公園・広場をきれいに

花壇の手入れや清掃を通して、公園・広場の環境美化向上や地域の皆さんのコミュニケーションを深めます。当日直接会場へ。

### ■清水谷公園



**時** 12月8日(土)10時～11時30分(小雨決行・雨天の場合は翌日に順延)

**場** 清水谷公園(紀尾井町2-1) **問** 緑キャノピーズ/平河・隼・紀尾井町環境整備協議会 ☎080-5422-1919

### ■麴町こどもの広場

**時** 12月10日(月)10時～12時(小雨決行・雨天の場合は順延) **場** 麴町こどもの広場(麴町6-2) **問** 麴町地区環境整備協議会 ☎3261-7301



## 図書館の催し

### 千代田図書館 (区役所9・10階)

#### 情報探索講習会

「国立国会図書館・都立図書館のWebサイトで本をさがす」

Webサイトで素早く本を探す方法を教えます。今回は、区内に集積する「出版業」に関する本を調べます。

出版業の本だけでなく、確かな情報を効率よく収集したい方もぜひご参加ください。

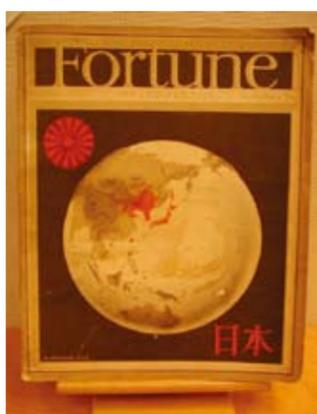
**時** 12月19日(水)19時～20時 **場** 第1・2研修室(区役所9階) **対** 本の情報を効率的に収集したい方12名(申込順) **師** 区立図書館職員 **申** 11月20日(火)10時から電話または直接10階カウンター(☎5211-4289<祝日を除く月～金曜10時～18時>)へ。 **他** 端末操作実習あり

### 日比谷図書文化館 (日比谷公園1-4)

#### 特別研究室展示解説セミナー

「世界に伝えられた近代日本ー開国から昭和戦前期までー」

内田嘉吉文庫の蔵書を中心に、開国から昭和戦前期にかけて国内外で発行



され、日本を世界に伝えたさまざまな本を紹介します。

**時** 12月8日・15日いずれも土曜14時～15時 **場** 4階特別研究室 **定** 各回10名(申込順) **費** 各回500円(資料代を含む) **師** 特別研究室ナビゲーター **申** 電話または直接特別研究室(☎3502-3340)へ。

### 日比谷カレッジ

#### 「市立船橋高校サッカー部におけるチームマネジメント」

全国高等学校サッカー選手権大会をはじめとする、数々の大会でチームを優勝に導いた監督が、組織作りと人材育成についてお話しします。



**時** 平成25年1月11日(金)19時～20時30分(受付18時30分～) **場** 4階スタジオプラス(小ホール) **定** 60名(申込順) **師** 石渡靖之さん(船橋市立船橋高等学校教頭)=写真 **申** 区内在住者は11月20日(火)から、その他の方は11月27日(火)から、電話またはEメール(8面記入例参照)で日比谷図書文化館(☎3502-3340 [FAX](mailto:college@hibiyal<エル>.jp) 3502-3340 [college@hibiyal<エル>.jp](mailto:college@hibiyal<エル>.jp))へ。

「日比谷次世代寄席」参加費のお知らせ

広報千代田11月5日号の12面で掲載しました「日比谷次世代寄席(春風亭ぴっかり)」について、参加費の記載がありませんでしたが、実際には次のとおりです。**費** 1,500円(区内在住者は1,000円<住所を確認できるものをお持ちください>) **問** 日比谷図書文化館 ☎3502-3340

# まちみらい ニュース News

Vol.92

編集 (財)まちみらい千代田

〒101-0054 千代田区神田錦町3-21  
ちよだプラットフォームスクウェア4階  
TEL3233-7555(代) FAX3233-7557  
http://www.chiyoda-days.jp



次回「ちよだ青空市」は  
12月5日(水)10:00~16:00開催



問合せ  
NPO法人農商工連  
携サポートセンター  
☎5259-8097

会場  
〒101-0054 東京都千代  
田区神田錦町3-21

ちよだプラットフォームスクウェア1207  
地下鉄東西線竹橋駅3B出口より徒歩2分

URL http://www.npo-noshokorenkei.jp/index.html

## 株式会社日精ピーアールが 「ビジネスフェア」に出展

平成22年度千代田ビジネス大賞において、千代田区長賞を受賞した株式会社日精ピーアール(中村 慎一郎社長 岩本町)が、10月17日に東京国際フォーラムにて開催された東京信用保証協会主催の「江戸・TOKYO 技とテクノの融合展2012」に出展しました。

日精ピーアールは、環境保護+高精細印刷をモットーに、紙のほか電子・アートを加えた3つの視覚媒体を用意しパッケージでサービスを提供しています。フェア当日は、最先端の印刷技法で浮世絵を再現し、即売を行い大盛況でした。

ビジネス大賞に関する問合せ

産業まちづくりグループ

☎3233-7558



# 『第5回千代田ビジネス大賞』 エントリー企業紹介① 8社

今月号よりビジネス大賞のエントリー企業を紹介します。

財団法人まちみらい千代田では、中小企業の成長発展を支援することを目的として、経営革新や経営基盤の強化に取り組んでいる千代田区の企業を表彰します。

第5回千代田ビジネス大賞のエントリー企業総数は26社でした。

今月号より順次紙面で紹介していきます。

表彰式は平成25年2月下旬、ちよだプラットフォームスクウェアにて行います。各賞受賞企業は当日の発表となります。

受賞した企業は、まちみらいニュース紙面や、ホームページ「千代田day's」で紹介するとともに、企業広告を無料で掲載します。

また、企業の取り組みや受賞の評価ポイント、商品や社内の写真などの紹介を掲載した、表彰企業紹介パンフレットも作成します。

問合せ 産業まちづくりグループ  
☎3233-7558

### 株式会社エヌ・ウェーブ

●情報処理業 ●経営革新部門

中小の中でも「最小企業」の当社は、いち早く海外進出に挑戦し、現在は現地法人において従業員200名を擁する企業へと成長。最近では「BOPビジネス」のフロンティアとして注目を浴びている革新的な企業です。

URL http://www.wave-net.co.jp/

### トリニクス株式会社

●環境機械商社 ●環境貢献部門

工場の空気・水・熱の省エネ提案型環境機械商社  
①エアーコンプレッサーの省エネ  
②真空ポンプの省エネ  
③送風機の省エネ  
④水・熱の省エネ

URL http://www.triweb.jp

### 株式会社ラブロス

●PC、電子機器販売 ●安全安心部門

東日本大震災以後、防災に関心が集まる昨今、大ヒット商品となった「マジックバルブ」を販売している株式会社ラブロスです。さらに今後は、お求めやすい蓄電池の販売や、停電時自動点灯に進化させたマジックバルブ新製品を販売する予定です。

URL http://www.labros.co.jp/

### ハネクトーン早川株式会社

●製造業 ●ユニーク部門

1930年の創業以来、スクールネクタイ分野で全国展開、国内シェア50%以上を確保し、今なお新しい生地・企画・機能を付加した製品を開発しています。1960年代からはレディスユニフォーム事業にも進出し、現在国内縫製100%を維持しています。この2つの事業・製品の組み合わせの企業は日本国内唯一の企業です。

URL http://www.hanectone.co.jp

### 株式会社フィル・カンパニー

●サービス業 ●ニュービジネス部門

フィル・パーク事業は「SPACE ON DEMAND」(需要に合った空間づくり)をコンセプトにコインパーキング等駐車場の空中部分を活用して空間を創出し、テナント収入を追加する画期的な土地利用方法です。

URL http://www.philcompany.jp

### 株式会社リオ

●ソフトウェア業 ●ニュービジネス部門

弊社は実践的BCP(事業継続計画)を実現するITソリューションベンダーです。災害時自動位置通報システムは日本発・世界初の技術として世界にビジネスの場を広げていきたいと考えております。

URL http://www.riocompany.jp

### 株式会社ツリーベル

●学習塾・人材育成・教育・派遣業 ●ユニーク部門

グローバル化が進むこれからの時代で、「どこにいても誰とでもコミュニケーションがとれる力」を育て、乳幼児から大人まで生涯教育をサポートします。世界に羽ばたく人材と企業をサポートし日本を元気にする企業です。

URL http://www.treebell-ivy.com

### 株式会社スタディスト

●コンサルティング・システム開発業 ●ニュービジネス部門

社内業務の「引継」は、ムダもミスも多い仕事。誰でもカンタンに手順を残し、伝えられる「Tea chme」を開発・提供しています。これからも業務のムダをなくすサービスを次々と提供していきます。

URL http://www.studist.jp/

## まちサポ ワークショップ体験記

### ④湯道編

●湯の道、湯道  
今回お邪魔したのは、華道でも茶道でもなく「湯道」。湯道具を作り、銭湯へ入り、裸の付き合いから生まれる対話への道を究める...がコンセプトのグループです。



▲素敵な湯桶ができそう!

●湯道具づくり

アーツ3331の一室で湯道具作りからスタート。素材は「東濃ヒノキ」として有名な岐阜県加子母村産の檜を使用します。桶の底面と枠の板6枚に、マスキングテープを貼りカラースプレーを吹きかけて思い思いの図案を形にしていきます。小学校の図画工作の時間を思い出しながら作業を進めました。

●お話を聞きしました  
今後の活動について、代表の方にお話を伺いました。

「今回のようなツアーは今後も定期的に行っていきたい。銭湯というものを日常的にどのように使い、またどう楽しめるかについて情報をあつめて、HPなどで発信し、魅力を伝えていきたい。」

●さいごに  
銭湯で汗を流した後は、もちろん宴席でさらなる交流を深めることも大切な湯道のたしなみ。次回参加することができたら、是非最後まで湯の道を堪能したいと思えました。

●けんちく体操  
湯道具づくりに一区切りつけたところで、街に繰り出し、気になる建築物の前で「けんちく体操」なるものをしながら記念撮影です。

●けんちく体操とは、  
身体で建物の形をまねて、建築を楽しく学ぶもの。今回のまちあるきの終点、岩

問合せ 企画総務グループ  
☎3233-7556

# 第10回 福祉まつりに参加

10月20日(土)、千代田区役所で第10回福祉まつりが開催されました。天候にも恵まれ、昨年に引き続き大勢の方が参加され大盛況でした。

まちみらい千代田及び千代田区マンション理事長連絡会はブースを出展し、マンション支援に関する案内や報告、マンションのエントランスに設置した電子掲示板の紹介、千代田区マンション広報紙「マンションサポートちよだ」の配布、ブースでのマンション無料相談会を行いました。



マンションの電子掲示板は、昨年の東日本大震災を教訓に、情報不足により困っているマンションや地域の方々、帰宅困難者の方向けに、様々な地域情報を提供しようという取り組みです。設置には、千代田区防災・危機管理課の防災備蓄助成制度を活用しています。また、提供する内容は、水や食料を配布している場所の情報、現時点での被災状況等です。運用については当該マンションの理事の



方が専用のソフトを開発したものを利用しています。当日は、ノートパソコンを用いて実際の画面を映しながら紹介しました。

電子掲示板の説明を聞いた方から、「自分のマンションでも設置したいがどのようにすれば良いか」「区の助成制度はこの課で行なっているのか」「助成金をもらって、総額でどれくらいの費用がかかるのか」等の質問がありました。

無料相談会では、(社)首都圏マンション管理士会都心区支部の協力により3名のマンション管理士がブースに常駐し、3名の方から「マンションのコミュニティ」や「マンションの管理」についての相談を受けました。

まちみらい千代田では、建物の維持管理というハード面の支援だけでなく、マンションのコミュニティというソフト面の支援も行っています。

問合せ 住宅まちづくりグループ

☎32333-3223

## がんばる中小企業応援リレーコラム

中小企業金融円滑化法終了に備えて(2)現状分析のポイント

### 自社の現状を把握しよう！財務面からの現状分析

中小企業診断士 入山 央 氏

#### 中小企業の経営を取り巻く大きな流れ

- ① 倒産する中小企業の増加 (既に打つ手が無い程、病状が悪化した企業の末路)
- ② 倒産には至っていない中小企業の、再生案件の増加(大手術を敢行し、紙一重で健康を取戻しつつある企業)
- ③ 円滑化法の終了を見据えて早くから経営改善に取り組んでいる企業(健康診断を受けて自社の健康状態の悪化を把握して、改善に取り組み始めた企業)

控えて、中小企業の経営に変化が起きています。また、いかに早期の段階で経営改善に着手できるかが、企業の将来を左右することも分かります。

■実質的な債務超過かどうか 債務超過とは、貸借対照表において、資産の総額よりも負債(債務)の総額が大きい状態のことです。ただし、決算書の数字をそのまま見るのではなく、その内容を精査して判断する必要があります。

#### 自力再生・経営改善の第一歩は、自社の財務・事業の精査

様々な理由で、決算書の数字は現状と乖離しています。自社の本当の財務・事業の数字を知る事が、企業再生・経営改善の第一歩になります。今回は、主に財務面から、自社の現状を把握するポイントを説明します。

#### 営業利益が出ているか

営業利益とは、損益計算書の項目の一つで、本業の利益を表します。本業で利益を出すことは、事業存続の必要条件です。ここでも、決算書の数字をそのまま見るのではなく、その内容を精査します。

## マンション無料相談会

### 大規模修繕工事の進め方 管理会社との契約など

まちみらい千代田では「マンションの維持管理に関する相談」のさらなる充実を図るため、「首都圏マンション管理士会 都心区支部」の協力を得て、マンション無料相談会を行っております。

毎回、4名のマンション管理士が常駐し、皆様の相談をお受けいたしますので、お気軽にお申込みください。

事前に相談内容等について、まちみらい千代田へご連絡をいただければ、より詳細なアドバイスが行えます。

※相談は1回30分程度、予約の方は優先します。

毎月第3水曜15時～17時(当日受付は16時まで)

会場 神田錦町3-21 ちよだプラザ3F オームスクウェア5階会議室

※当日、まちみらい千代田の4階事務所へお来しください。

なお、最近の相談事例では、

①大規模修繕工事の進め方

②マンション管理規約の改正

③専有部分からの漏水

④管理組合の会計・運営

⑤管理会社との管理業務契約等がありました。

千代田区では、早い時期にマンション建設が始まりましたので、築年数が経過した建

物が多く存在します。10～15年に1度行なう大規模修繕工事の2回目、3回目を検討しているマンションが多くあると見られます。

無料相談会には、まちみらい千代田の職員も立ち会いアドバイスを行いますので、相談に関連する千代田区や財団の各種助成制度もあわせて紹介しております。

#### 有利子負債はキャッシュフローの何倍か

有利子負債とは、要は借入金(長期+短期)のことです。(営業)キャッシュフローとは、本業でどの程度の現金を生んでいるか、計算したもので、資産と負債の正確な把握が必要になります。

#### 自力再生・経営改善の目標

前述のポイントのうち、満了していないものがあれば、それが今後の自力再生・経営改善の目標となります。\*このコラムの全文は千代田 days「中小企業応援リレーコラム」に掲載しています。

URL: <http://chiyoda-days.jp/future/staffblog/relaycolumn/>

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-7558

## マンション合同防災訓練のご案内

災害はいつ起こるかかわからないため、日頃から繰り返し訓練を行うことが大切です。千代田区民の8割以上がマンションを含む集合住宅に居住しているという現状を踏まえ、12月1日(土)にマンションの合同防災訓練を実施します。

九段にある3棟のマンションによる合同防災訓練ですが、どなたでもご参加いただけます。訓練の最後には、防災備蓄品(米や缶詰)を実際に食べながらの意見交換をおこないます。ぜひご参加ください。

なお、今回の訓練に参加したマンションについては、事前に郵送する自衛消防訓練通知書を当日受付に提出していただければ、財団で取りまとめ消防署へ報告します。

#### ◆訓練内容

- ①心肺蘇生訓練(AED使用訓練)
- ②下敷きとなった場合の救出、ケガ人の救護訓練
- ③煙体験訓練(無害の煙を使用)
- ④消火器使用訓練
- ⑤家具転倒防止器具の展示・説明
- ⑥その他 防災機器・防災備蓄品の展示
- ⑦防災用電子掲示板の見学

※訓練内容は予告なく変更になる場合があります。

問合せ 住宅まちづくりグループ

☎32333-3223

FAX 32333-7557

kyojyu@mm-chiyoda.or.jp

or.jp

問合せ 住宅まちづくりグループ

☎32333-3223

## マンションの大規模修繕はおまかせください!

- 信頼されるマンション主治医として多くの実績で認められています!
  - ・管理組合の立場に立って、居住者にとって何が最適かを考えます。
  - ・プロとしての専門性、客観性をもって期待にお応えします。
  - ・改修工事では的確な診断、適切な設計、厳正な監理をします。
- 業務内容 建物診断・改修設計・業者選定・工事監理・長期修繕計画・年間コンサルティング

ただ今、社員募集しています! 詳細はHPをご覧ください。



### マンション・ビル等の建物調査診断致します! お気軽にご相談ください。

ご相談・お問い合わせは 株式会社 **アズ・リノバテック** 一級建築士事務所 TEL. 03-3264-0930 東京都千代田区六番町1-1 URL: <http://azrt-tatemono.jimdo.com/> E-mail: [azrt@blue.ocn.ne.jp](mailto:azrt@blue.ocn.ne.jp) (担当: 熱田)